

# 畚民歌《李秋胡》对秋胡本事解构的文化探索

钟 翠 红

(南京师范大学 文学院, 江苏 南京 210097)

[摘 要] 畚民歌《李秋胡》第一次以民歌的方式,对秋胡戏妻本事进行了另一种方式的解读。这一古老母题在传承创变过程中的演绎,反映了畚族人民对它的理解与接受,折射了畚族丰富的文化内涵。

[关键词] 《李秋胡》 畚民歌; 《秋胡戏妻》

[中图分类号] I236 [文献标识码] A [文章编号] 1673-0755(2009)04-0072-03

“秋胡戏妻”故事在中国源远流长,同一文本形式在流变过程中,文体发生了诸多的改变,几乎每个时期出现一种新的文体,秋胡故事就会抛头露面。由画像石刻、历史传记、笔记小说、诗歌,发展到变文直至元代最终定型的杂剧,其间的作家也经历了学者、诗人、小说家、民间艺人等各种角色的转换。畚民歌《李秋胡》<sup>①</sup>第一次以民歌的方式,对秋胡戏妻本事进行了另一种方式的解读。这一古老母题在传承创变过程中的演绎,反映了畚族人民对它的理解与接受,折射了畚族丰富的文化内涵。

## 一 秋胡故事流变背景探索

最早记录秋胡戏妻本事的是西汉刘向的《列女传》<sup>[1]</sup>,在卷五《节义·鲁秋洁妇》记载:洁妇是秋胡之妻,新婚五天,秋胡求官离开家乡。五年后归来,在桑园中遇一美妇人调戏之。秋胡归家后,妇人发现秋胡乃是桑园轻薄之徒,遂去而东走,投河而死。

西汉时,儒家思想成为维护封建政教和统治者利益的不二法门,成帝时,后宫尤其荒乱,鉴于此,刘向创作了《列女传》,且流传波及甚广,在石壁曾有该故事的画像<sup>[2]</sup>。秋胡妻就是按照儒家要求塑造的孝妇节妇形象,严格遵循儒家的言行规范,符合三从四德的标准,具有鉴戒意义。然而,这一形象虽然典型,却并不生动,其刚烈易碎的个性,后人总觉遗憾,故对这一母题始终興味盎然,其不同文体的创变,架构着作者所处的那个时代和所属的那个阶层,蕴藏着特定的时代背景和社会心理。刘向将该故事载入《列女传》,唐代史家刘知已颇为不满,竟然说:“秋胡妻者,寻其始末,了无可称,直以怨怼厥夫,投川而死,轻生同於古冶,殉节异于曹娥。此乃凶险之顽人,强梁之悍妇。”<sup>[3]</sup>他对女子反抗丈夫,实在是畏怒兼至的。“这是由于刘知已的历史判断,依礼而行;所以

在编次、人物称谓等方面,都极重视上下尊卑长幼之序,连男女夫妇也是如此。”<sup>[4]</sup>

西晋时,出现了笔记小说,葛洪《西京杂记》编撰了两个秋胡的故事,其意为了说明“物固亦有似之而非者”、“名齐实异,所宜辨也”的道理。由于人物缺乏一定的生活基础,内容显得有些荒诞不可信。

此后,秋胡故事流传于诗歌中,成了专门乐章,在魏晋时被列入相和歌辞清调曲内。曹操父子三人均以《秋胡行》为题或咏志或颂德,但内容却与秋胡本事无涉。晋傅玄《秋胡行》二首歌咏秋胡故事,南朝宋颜延之《秋胡行》一首(九章),齐王融的《和南海王殿下咏秋胡妻诗》七章,南朝梁王筠《陌上桑》以秋胡事为典,南朝宋谢惠连《秋胡行》咏秋胡事。梁代有邵陵王萧纶《代秋胡妇闺怨诗》一首。以《秋胡行》命名的歌行体诗作至唐代尚有流风余韵。

唐代记载秋胡故事最为详尽的是《秋胡变文》。故事大致框架不变,但更为完整,与汉魏间秋胡故事的主要情节相比,“娶妻”,“投水”情节缺失,却增加了身世、辞母、别妻、入山求学、上表求官、告归求赏以及婆媳劝嫁等情节。可惜头尾残缺,起于游宦,止于九年后秋胡衣锦还乡,归家后夫妻相认,最终结局如何不得而知。唐变文中秋胡的主动求仕,彰显了唐人对未来的自信和强烈渴望建功立业的报国济世之志,秋胡妻也成了唐代众多闺中怨妇的代表。

元代石君宝的杂剧《鲁大夫秋胡戏妻》是现存最早的剧本。与此前相比,《鲁大夫秋胡戏妻》情节上有了重要突破。秋胡妻首次以独立的女性身份出现,拥有一个响亮的名字——罗梅英。关目上也将唐代变文中秋母劝其改嫁改为李大户逼迫改嫁,在现存文本中,首次以夫妻和好大团圆的方式结局,迎合了市民观众的心理需要,或者说元人需要一种适合自己口味的意识形态来论证自己的行为和生活的合理性,由

[收稿日期] 2009-06-06

[基金项目] 江苏省高校哲学社会科学基金项目资助(编号:2007C09)。

[作者简介] 钟翠红(1972-),女,畚族,浙江衢州人,南京师范大学文学院博士生,南京人口管理干部学院社工系讲师。

此才出现了元杂剧鲁大夫秋胡戏妻。

宋元以降,秋胡故事又流行文人诗作。针对秋胡妻有被视为妒妇的嫌疑,故咏秋胡事文人都一再赞许秋胡妻的贞烈,这也可以说是宋之后文人对秋胡妻之死的共识。

明代小说为秋胡故事的演绎又增添了新的途径。如冯梦龙《情史》中的《秋胡》、《古今列女传演义》中的《鲁秋胡洁妇》等,几篇小说情节与刘向《列女传》基本相同,但秋胡妻的态度都发生了转变,有宽容秋胡的行为,死前都表示“任君别娶”,拥有“贤妻”之德,体现了明后期礼教对妇女的束缚与思想的捆绑。

纵观秋胡故事的流变,几乎每个时代,士大夫都热衷于借助该故事,传达他们的思想与理念,或抨击,或褒奖。秋胡已经成为代表某个时代文人的符号,承载着他们的理想与信念。

## 二 《李秋胡》对秋胡故事的解构

《李秋胡》第一次以民歌的形式,对这一古老而影响深远的母题进行了演绎传唱,对文本进行了重新的解构,渗透了很多新鲜的元素。在民歌中,我们能处处看到畬族人民对秋胡故事的接受,而经过久远的口耳相传,秋胡故事越来越丰满,形成了具有畬族文化特点的秋胡故事,渗透着畬族艺人对秋胡本事的理解与诠释。

《李秋胡》共分四章,在语言上具有浓厚的畬民歌色彩。与《列女传》秋胡本事相同的是,仍以秋胡妻为叙述的焦点,并保留“赴河投水”的结局,所不同之处是在细节上对秋胡本事有了诸多的创造。

民歌共分四章。第一章开篇起兴,“一条歌故连四句,连皮三条调哩奴。娘唱英台孟姜女,郎唱南京李秋胡”,引出李秋胡故事。《列女传》记载秋胡为鲁国人,《李秋胡》中,秋胡有了姓氏,籍贯发生了变化,移居到了南京。畬民歌为口头文学,缺少语言文字,采用汉语畬音的记录方式,在民间艺术家的传唱过程中,地名有了误差,而“鲁”和“李”音近,参读全篇,此李秋胡与秋胡确为一人,疑民歌传唱发生衍误所致。

民歌首章包括秋胡年幼求学,请亲,娶妻,求取功名等细节。民歌投入大量的笔墨描写秋胡与妻的恩爱难舍,与此同时,秋胡却在结婚六日(《列女传》为五日)向妻提出起身求取功名的要求。民歌保留了变文中秋胡为取功名而迫不得已离开缠绵的娇妻的情节。秋胡在新婚时的主动离家,引起了妻子的猜疑。而这种猜疑,一方面出于对秋胡的亲爱,而更为重要的是,小娘(畬民歌对妻的称呼)担心秋胡一旦金榜题名抛弃自己。因此得知秋胡将要离家,罗氏(元杂剧称秋胡妻为罗梅英)流泪心愁惶,追问:“是我清瘦唔生好,是我爷娘少嫁妆?”当秋胡否定了罗氏的疑问后,罗氏又以新婚恩爱梦未断来挽留秋胡。在《李秋胡》中,秋胡给读者最初印象是一个积极上进,不流连温柔乡却又不乏温情的男子。比之《列女传》秋胡,人物形象更加丰满,更具有社会意义。在无法挽留秋胡建功立业脚步后,罗氏终于亮了底牌,表示了自己的惴惴不安:“总吓夫郎贪花嫖,采了野花唔认人。”《李秋胡》表达了与元杂剧《西厢记》中莺莺共同的担忧:功名成就之后,丈夫弃妻另娶。其实,这不是莺莺的担

心,也不是罗氏的担心,是几乎古代所有“罗氏们”的担心,即使两情相悦,还是担心最终被抛弃的现实。这是“母权制的被推翻,乃是女性的具有世界意义的失败,丈夫在家中也掌握了权柄,而妻子则被贬低,被奴役,变成了丈夫淫欲的对象,变成生孩子的简单工具了。妇女的这种被贬低了的地位,在英雄时代,尤其是古典时代的希腊人中间,表现得特别露骨,虽然它逐渐被伪善地粉饰起来,有些地方还披上比较温和的外衣,但是丝毫也没有消除。”<sup>[5]</sup>《李秋胡》中的罗氏是一个脆弱女子,与众多女子一样,孝敬公婆,在情感上依赖丈夫,这是一个活生生的女子,而不是一个贞妇节妇的楷模范式。

第二章歌唱秋胡妻(罗氏)在家孝敬公婆,苦等秋胡之事。《李秋胡》改变了《列女传》辞亲五年的本事,而继承了唐彦文九年说,使得秋胡桑园不识妻而戏妻情节的演绎有了合理性。秋胡九年归家,并非出自内心对亲人的渴望,对贤妻的思念,“秋胡一直无信转,好似泥牛入海塘”,内心未曾主动发信,而家中“翁姐多病心愁惶”,父母重病在身,“几多铜钱都使了,无奈养蚕采黄桑”,家中贫困,罗氏辛勤劳作侍奉公婆。秋胡的归家,并非出自主观上对妻子及父母的思念,而是因为托梦所致,这一情节,说明了秋胡的不孝,民歌对秋胡之人品颇有微词,为下文的桑园薄行作了巧妙的铺垫。

第三章是秋胡戏妻的重点。秋胡衣锦还乡见到了清秀貌美的罗氏,上前搭讪。罗氏拒绝秋胡的调戏,而支撑其行为的动力,一方面来自内在的因素,即对丈夫的情意,对丈夫的痴情。面对秋胡的言语调戏,罗氏显得相当自信:“我郎唔会那些似”,“我郎为人是忠实,唔似毛官那贪花”。另一方面是外在的压力,“娘今已配亲夫了,唔该乱讲法难容”,“名节比金重十倍,坏了节义臭名传”。“瓜田李下防话口,唔朝狗官转头行”。民歌第一章极言秋胡与妻之恩爱缠绵,临行之时也是千叮咛万嘱咐,而秋胡的信誓旦旦,为罗氏的“苦守寒窑”增添了信心与希望,面对翩翩美男的诱惑,罗氏心中却依然镇定自若,丝毫未起波澜。她相信自己的丈夫不会见异思迁,因为他为人老实,人品可嘉,可见,罗氏看重的是秋胡的人品。虽然秋胡在离家时以夫贵妻荣来相慰:“劝娘唔使心愁惶,我郎唔会变心肠。求得一官半职转,你做夫人亦荣光。”在此章中,罗氏也采用《陌上桑》中罗敷夸耀夫君的手法,但侧重点各有差异。罗敷以大段文字描写夫婿的美貌以及他的官职之高。而罗氏夸耀的是丈夫的俊秀人品,一如《白蛇传》之白素贞对许仙之倾慕:爱他的俊秀人品。这种内在的动因为罗氏最后的赴河投水悲剧埋下了伏笔,也使得罗氏的形象比较贴近现实。罗氏性格在民歌《李秋胡》中有了崭新的发展,这一新鲜元素的注入,是保证民歌《李秋胡》生动的关键。同时,我们也发现,罗氏也看重外在的压力,“法难容”,“节义”,“瓜田李下”,所有这些外在的压力,已经逐渐成为了“罗氏们”的行为准则,为人之道,这也是《李秋胡》在传承创变过程中无法弥补的缺失与遗憾。

第四章《李秋胡》在细节上增加了罗氏心理及宴客场面描写。秋胡荣归故里,罗氏满心欢喜,“小娘打扮出大厅,想

郎心里铁拿拿。几多言语想出口,人客来多无感望”。而当罗氏抬头看到的丈夫竟是桑园之徒时,巨大的心理反差使沉浸在喜悦中的罗氏气愤之极:“九年苦心付流水,算我无眼认错人”,“官做再大何处使(用处)”,支撑罗氏的强大动力是秋胡的人品,更确切的是相信秋胡对爱情的忠贞。民歌通过对秋胡妻几次面容或梳妆的细节描写来传达她对丈夫的真挚爱情。罗氏送秋胡出门后,“愁云满面泪纷纷”,“脱落新衫着旧衫”,“小娘别郎懒梳妆”;秋胡衣锦还乡后,“小娘打扮出大厅,想郎心里铁拿拿”。比较几次描写,可以体会到作品借“女为悦己者容”来刻画秋胡妻内心世界的意图。罗氏对秋胡感情矢志不渝,对秋胡的立身处世也保持自信。至于功名,罗氏始终未将其作为头等大事考虑在内。这种解构方式,使得罗氏显得异常可爱,没有陷入夫荣妻贵的恶俗的思维模式中,但同时也为罗氏最后的悲剧作了注脚。当爱情毁灭了,罗氏心中生存欲望也随之毁灭。

秋胡的戏妻行为,击碎了罗氏心中的丈夫偶像,更摧毁了她对爱情的信念与梦想,宁为玉碎,勿为瓦全,因此“一气跳入深水塘”。我们在明代拟话本《杜十娘怒沉百宝箱》中看到了同样的镜头,杜十娘面对李甲的出卖,在悲叹爱情死亡之际,将自己美好的躯体付诸于滚滚江水。《李秋胡》保留了洁妇投河自尽的结局,但对投河的原因有了新的注解。《列女传》中秋胡妻投河,是因为她认为秋胡不孝不忠不义,其对秋胡的理想,更多的是从封建忠孝节义的角度出发,带有浓厚的封建伦理说教的色彩,洁妇对自身的立身准则,也是坚持“惟若节义,必死无避,好善慕节,终不背义,诚信勇敢,何有险波,义之所在,赴死不疑”<sup>[12]</sup>的刘向节义标准。洁妇思想,是儒家思想的集中体现,更多的表现儒家的“言志”理念。这种正统文化向来具有禁锢自由情志、压抑正常人性的不合理性,而表现人物内心的需求,最基本的爱情人伦是不被社会接受的。

《李秋胡》以民歌的形式,将罗氏的内心渴望表现得淋漓尽致,从外在的社会要求,转向内心的对爱的追求;从外在的道德劝诫,转向内在的自省的情感诉求,表现女人对自己生命意义、命运的重新发现、思索、把握和追求,对于个人幸福的高度关注以及对于“享受人生”的空前热情。这种对自身价值的肯定与赞扬,跳出了一味诉苦博取同情的惯例,走向了一个新的高度,是对自我的正确的审视,是中国古代女性的本体意识的萌芽。这多少体现了人性的复苏和高涨之势,体现了人的自我价值随着社会演进而有所“升值”的趋向,这种自觉意识的召唤,是人性最大的解放。从这个层面上,《李秋胡》具有解放思想的积极意义。

《李秋胡》中罗氏的性格处于不断的裂变状态,在秋胡离家之际,罗氏多情脆弱易碎,担心秋胡变心抛弃;在秋胡为官之际,罗氏勇敢勤劳,照顾年迈公婆,采桑养家;在桑园,罗氏泼辣机智,嘲骂秋胡,夸耀丈夫;在秋胡荣归时,罗氏敏感刚烈,怒骂丈夫的不忠,赴水自尽。罗氏是一个立体的形象,凸圆的人物,敢爱敢恨,在留守空闺的九年艰难岁月里,怀着对爱情的美好期待,而这种期待在某天却以近乎戏谑的方式变成现实时,罗氏的精神彻底崩溃。在她的人生道路上出现了两个岔岔,一则如春蚕作茧自缚越发缠绵于对爱情的失望

与悲痛中,一则为转移心灵视线寻求自我的解脱。罗氏选择了后者,而其寻求解脱的方式就是对生命的放逐。她的悲剧的造成,不是社会压力,不是社会悲剧,而是性格悲剧,源自于对爱情的忠贞。这种解构方式,使人物具有了更多的现实意义。秋胡试妻,假若真的如他所言只为“试”,则“试”之行为包含秋胡对其妻缺乏信任,以阴暗之心揣度罗氏。假若罗氏不幸果真为其美貌或财富引诱,秋胡休妻行为则不可避免,罗氏终究难逃被休的命运。假若秋胡试妻行为是假,而是为美色吸引寻找藉口,则秋胡之人品卑劣自不待言。纵观秋胡的所有言行,无一不是利用“印象整饰”,<sup>②</sup>在不同人面前戴上不同的人格面具,以达到自己卑劣的目的,极具虚伪性与欺骗性。秋胡的“戏妻”行为,在秋胡看来,无足轻重,无伤大雅,不至于使罗氏走向自尽的悲剧。但这一带有戏谑色彩的情节,却是男权文化的变形展现,他暗示着,男子对女子价值的轻视甚至否定。因此,秋胡戏妻看似一戏谑行为,而对罗氏造成的伤害却是毁灭性的,罗氏悲剧的造成是个人精神特质所决定的无可奈何之事。

《李秋胡》带有浓厚的畚族民歌色彩及文化意蕴。畚族女子勤劳勇敢,长期从事山间田野劳作,养成了她们泼辣刚烈的个性。与汉民族相比,畚族人民受儒家思想的影响较少。畚族男女以互唱情歌的方式来表达爱情,受礼法的约束相对较少。罗氏便是畚族女子的典型。然而,长期的杂居状态,不可避免的带上很多汉民族儒家文化的色彩。因此,《李秋胡》是畚族人民对秋胡戏妻的解说,但同样带上了汉文化色彩。

畚民歌《李秋胡》是畚族人民在长期生产、生活实践中创作出来的口头文学。在长期口耳相传过程中,吸收了秋胡戏妻本事以及各个朝代对秋胡的解读,累积了众多艺术家对这一文本的理解,渗入很多民间艺术养分。这是《李秋胡》不同于各朝代秋胡版本之处,也是畚民歌《李秋胡》的特色。

注释:

①《李秋胡》在《丽水地区曲艺志》中有初步的介绍,在民间有丽水市莲都区赤坑村蓝仙翠的手抄本,本文讨论的《李秋胡》见于雷阵鸣参阅二者的基础上整理的《畚族叙事歌集粹》,中国人事出版社,2002

②所谓“印象整饰”即有意控制他人对自己形成的印象的过程。周晓虹.现代社会心理学[M].上海:上海人民出版社,1997.

[参考文献]

- [1] 刘向.列女传[M].刘晓东校点本,沈阳:辽宁教育出版社,1998:52
- [2] 朱锡禄.嘉祥武氏墓群石刻.文物[J].1979(7):90
- [3] 刘知己.史通:卷七(品藻第二十三)[M].影印文渊阁四库全书本.
- [4] 龚鹏程.唐代思潮[M].北京:商务印书馆,2007:210

(下转第82页)

许能够给诗人内心带来短暂的快乐<sup>[8]</sup>。但那种经邦济世的理想很快被时事危艰和穷愁困厄消磨殆尽,腐儒的卑微无力和老马的志存高远构成矛盾性情感体验,于是情感中融入自嘲自诮的自悯意识。

接近杜甫生命终点的寓湘诗尤为值得人们颂扬,因为这位诗人对于内心世界的发觉才真正达到了人生最深刻的阶段。这种变化很大程度是由寓湘遭遇到的恶劣生存环境所致,严酷生存危机压榨着诗人的生活空间,并压迫着内心,使诗人对心灵世界投入更多的关注,从而更易凝缩出心灵之本真的存在意识,视角从历史中抽离,历史的维度转换为心灵的时空,拓深了杜甫内心可探索的深度。仕途的挫折,生活的困窘,异乡的凄凉,时局的动荡,民生的艰辛,这一切都萦绕在这位忧国忧民的诗人心头。面对无奈的现实,杜甫在自身的苦难中感受,在现实的苦难中忧思,他的目光是面对现实的,虽然他在诗篇悲鸣不已,独自哀叹,但在对“理想家园”的渴望中,杜甫的目光和思想丝毫不因为这理想的无从实现而放弃或改变。他终生怀才不遇,却仍然丹心碧血,为

自己的理想呐喊奔走,谱写一曲曲壮美的精神浩歌。

#### [参考文献]

- [1] 赵海菱. 杜甫与儒家文化传统研究 [M]. 济南: 齐鲁书社, 2007: 272
- [2] 陈贻焮. 杜甫评传 [M]. 上海: 上海古籍出版社, 1988: 1248
- [3] 仇兆鳌. 杜诗详注 [M]. 北京: 中华书局, 2007: 2037.
- [4] 浦起龙. 读杜心解 [M]. 北京: 中华书局, 1977: 805.
- [5] 王嗣奭. 杜臆 [M]. 上海: 上海古籍出版社, 1983: 374.
- [6] 孙浩宇. 杜甫报国忧民意识的思想意蕴与精神特征 [J]. 长春师范学院学报 (人文社会科学版), 2009(1): 76.
- [7] 朱东润. 杜甫叙论 [M]. 北京: 人民文学出版社, 2006: 187.
- [8] 李成文. 杜甫漂泊荆湘时的情感世界及艺术表现 [J]. 船山学刊, 2006(2): 107.

## On Dufu's Self-pity Consciousness in YuXiang-Poem During His Later Years

LIU Ru LIYin-sheng  
(Guangxi University, Nanning 530004, China)

**Abstract** In Dufu's later years, he became a refugee, poor, lonely and sick. He was forced to be homeless and trapped in Hunan. YuXiang-Poem represents Dufu's last cry for his dignity and dream. It shows his self-pity consciousness. Although he died shortly, his Confucian spirit of caring for the fate of his nation and people is valuable heritage for people.

**Key words** Dufu; YuXiang-Poem; Confucian; self-pity consciousness

(上接第 74 页)

[5] 恩格斯. 家庭、私有制和国家的起源 [A]. 马克思恩格

斯选集: 第 4 卷 [C]. 北京: 人民出版社, 1972: 52.

## Cultural Exploration of the Interpretation of Qiu Hu's Works in She Folk Songs "Li Qiu Hu"

ZHONG Cui-hong  
(Nanjing Normal University, Nanjing 210097, China)

**Abstract** It is in the She folk song "Li Qiu Hu" that the works of Qiu Hu's "Qiu Hu Xiqi" was interpreted in the folk ways for the first time. The deduction in the process of transmission and change of this ancient female topic reflects the people's understanding and acceptance of it as well as rich culture of the She People.

**Key words** Li Qiu Hu; She folk songs; Qiu Hu taking liberties with his wife